

**«НОВАЯ ЖИЗНЬ» УСТАРЕВШИХ И РЕДКИХ
ЛЕКСИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ
(НА МАТЕРИАЛЕ РУБРИКИ «СЛОВО ДНЯ»
В СЛОВАРЕ OXFORD ENGLISH DICTIONARY)**

Р.В. Кузьмина

Ключевые слова: Большой Оксфордский словарь, «Слово дня», устаревшие и редкие слова, варианты произношения, этимология слов, лексические и грамматические значения.

Keywords: Oxford English Dictionary, “Word of the Day”, obsolete and rare words, pronunciation variants, etymology of words, lexical and grammatical meanings.

DOI 10.14258/filichel(2024)3-02

В предыдущих статьях мы писали, что Большой Оксфордский словарь английского языка (Oxford English Dictionary, далее в тексте — OED) (его онлайн-версия) является идеальным справочным пособием, которое содержит полные словарные статьи, включающие произношение слов в разных национальных вариантах английского языка [Иванова, Кузьмина, 2022б; Кузьмина, Иванова, 2022; Кузьмина 2023а; Кузьмина 2023б], разнообразие значений, этимологические и стилистические характеристики лексических единиц, множество иллюстративных примеров употребления слов в речи, частотность, варианты написания в разные исторические периоды и т.д. [Иванова, Кузьмина, 2022а].

Поскольку подписка на OED платная и не всегда доступна, рубрика «Слово дня», в которой каждый день предоставлен свободный доступ к «новому» слову, дает всем интересующимся английским языком прекрасную возможность открыть для себя некоторые из его скрытых сокровищ. «Слово дня» может послужить отправной точкой для исследований в области языка посредством словаря OED для всех тех, у кого не было возможности узнать о богатстве словаря раньше, или может быть ежедневным напоминанием о ценности словаря для тех, кто ощутил его пользу (Why the OED’s Word of the Day is special. 18.02.2023).

Каждое слово для рубрики “Word of the Day” («Слово дня») тщательно отбирается редакторами словаря по определенной причине — имеет ли оно интересную этимологию, долгую и увлекательную историю, является ли необычным и забавным, иногда — устаревшим и редким.

Тем не менее пользователи OED всегда могут почерпнуть новую информацию из этой рубрики: даже внешне прозаические слова могут иметь скрытую глубину. Но целью OED является не просто представить новизну в виде малоизвестных слов и предложений, будучи историческим словарем, он показывает, что очень часто самыми интересными словами являются те, которые кажутся слишком знакомыми и которые мы можем считать само собой разумеющимися. Слова с долгой жизнью, значения которых менялись с годами, обладают способностью удивлять. Уникальные ресурсы OED позволяют убедиться, что даже повседневные слова могут иметь удивительную историю.

В данной статье мы проводим анализ «Слов дня» с пометой *Obsolete/Rare* (*Устаревшие / Редкие*), поскольку очень часто эти слова или вовсе не зарегистрированы в других словарях, или не представлены их фонетические, этимологические характеристики, а также особенности употребления в речи.

Задачи изучения заключались в том, чтобы:

- составить экспериментальный корпус исследования, включающий устаревшие и редкие слова, методом сплошной выборки из рубрики «Слово дня» в онлайн-словаре OED за полуторагодовой период (с октября 2022 г. по март 2024 г.);

- выявить происхождение и этимологию указанных лексических единиц;

- установить наличие в английском языке фонетической и графической вариантности на примере устаревших и редких слов, а также особенности регистрации в OED вариантов произношения данных слов в сравнении с регистрацией их в LPD (Longman Pronouncing Dictionary);

- определить значения устаревших и редких лексических единиц в зависимости от контекста, проанализировав примеры употребления их в речи на основе цитат-иллюстраций;

- показать богатство словаря OED и полноту содержащейся в нем информации.

В качестве методов исследования использовались: сравнительно-исторический метод, словообразовательный и этимологический анализ словарных слов; метод семантической интерпретации и идентификации, связанный с определением значений лексических единиц, включенных в контекст; метод сопоставительного анализа представления национальных и региональных фонетических вариантов и графических форм слов; метод лингвистического описания.

Рассмотрим слово дня от 16.10.2022 — ‘spreathed, *adj.*’, первый пример употребления которого датирован 1825 г. В словарной статье содер-

жится исчерпывающая информация о произношении прилагательного в двух национальных вариантах английского языка (британском — далее Brit.) и американском — U.S. — вариантах, зарегистрированных в OED в настоящее время, о графических формах слова, существовавших в 1800-е гг., неизвестном происхождении и этимологии, связанной со словом *sprayed*. Кроме того, в статье приводятся географический комментарий (*English regional (south-western) and Welsh English (south)*), стилистическая помета (*Now rare*) и значение слова. В качестве иллюстрации приведем словарную статью из OED:

spreathed, adj.

Pronunciation: Brit. /spri: ðd/, U.S. /spri ðd/

Forms: 1800s — spreathed, 1800s — spreethed, 1800s — sprethed.

Origin: Of unknown origin.

Etymology: Apparently related to SPRAYED adj. and English regional (south-western) spried.

English regional (south-western) and Welsh English (south). Now rare.

Of skin: *cracked, rough, or sore, as a result of exposure to cold or damp; chapped.* (О коже: потрескавшаяся, грубая или воспаленная в результате воздействия холода или сырости; потрескавшаяся). (*spreathed, adj.* 16.10.2022).

Представим словарную статью на историческую лексему, самое раннее употребление которой зафиксировано в цитате 1599 г., — это слово дня ‘*shough, n.*’ от 26.10.2022.

shough, n.

Pronunciation: Brit. /ʃɒk/, /ʃʌf/, U.S. /ʃak/

Forms: 1500s — shaugh; 1600s — shogh, 1600s — shough, 1600s — showghes (plural).

Origin: Of uncertain origin. Perhaps a variant or alteration of another lexical item. Perhaps formed within English, by conversion.

Etymons: *SHOLT n.; SHAG n.; SHAG adj.*

Etymology: Origin uncertain. Perhaps (i) a variant or alteration of SHOLT n. Now historical and in historical contexts.

A small dog having a shaggy coat (Маленькая собачка с лохматой шерстью).

The shough is thought to have originated in Iceland and may have resembled an Iceland dog or Skye terrier. (Считается, что эта порода произошла из Исландии и, возможно, напоминала исландскую собаку или скай-терьера) (*shough, n.* 26.10.2022).

В словарной статье можно обнаружить как принятое британское (RP) и нормативное американское (GenAm) произношение, которые

приводятся первыми после соответствующих помет *Brit.* и *U.S.*, так и альтернативный (допустимый в речи) британский вариант, который приводится вторым. Кроме этого, в статье зарегистрированы графические формы, которые слово имело в 1500-е и 1600-е гг. Можно предположить, что происхождение слова точно не установлено, данная лексическая единица употребляется в историческом контексте, а в конце статьи можно найти описание семантики слова.

Как было отмечено ранее [Кузьмина, 2023а, с. 81], лингвистический интерес представляет архаичный и редко употребляющийся глагол *'mosker, v.'* (1612 г.), включенный в рубрику «Слово дня» от 28.10.2022, с регистрацией не только британского и американского, но и шотландского произношения.

mosker, v.

Pronunciation: Brit. /'mɒskə/, U.S. /'maskər/, Scottish English /'mɔskər/

Chiefly English regional (east midlands and northern) and Scottish. Now archaic and rare.

intransitive. To decay, rot; to crumble or moulder away. (Henepeh.: разлагаться, гнить; рассыпаться или истлевать) (mosker, v. 28.10.2022).

Следует обратить внимание на то, что обозначение ударной гласной фонемы в шотландском английском /ɔ/ отличается от обозначения соответствующей фонемы в британском английском — /ʊ/ и в американском английском — /ɑ/. (Символы, принятые в OED для регистрации гласных фонем в некоторых национальных вариантах английского языка, подробнее см. в таблице 1: [Кузьмина, 2023а, с. 88–90]). Кроме того, на конце данного слова в шотландском и американском вариантах произносится /r/, в то время как в британском английском конечный согласный /r/ отсутствует.

Рассмотрим слово дня от 10.11.2022 — *'ráiméis, n.'* (1828 г.). Помимо одного британского и двух американских (основного и альтернативного) вариантов произношения, в OED приводится и ирландский вариант по причине ирландского происхождения существительного. Обратим внимание на различия гласных в безударной позиции во всех трех национальных вариантах английского языка и различие ударной гласной при сравнении ирландского варианта с «условно общепринятыми» стандартами RP и GenAm (о трактовке терминов “Received Pronunciation” (RP) и “General American” (GenAm) см.: [Кузьмина, Иванова, 2022, с. 16–17]). Приведем фрагмент словарной статьи:

ráiméis, n.

Pronunciation: Brit. /rɔ: 'meɪf/, U.S. /rɔ'meɪf/, /rɑ'meɪf/, Irish English /rɒ: 'me:ʃ/

Irish English.

1. *Nonsensical talk; overblown or empty rhetoric; claptrap.* (Бессмысленный разговор; раздутая или пустая риторика; болтовня).

2. *A foolish or exaggerated song or story. Obsolete.* (Глупая или преувеличенная песня или история. Устар.). (ráiméis, n. 10.11.2022).

Самый ранний пример употребления данного существительного в первом значении датирован 1828 г., во втором значении — 1835 г.

В статьях OED на две вышеупомянутые лексемы, как и на другие единицы, можно обнаружить существовавшие ранее графические формы слов (особенно многочисленны они у существительного 'ráiméis, n.'), а также подробное описание этимологии и образования лексем в английском языке, цитаты с примерами употребления слов в речи в разные периоды времени, но всю словарную информацию мы не будем приводить здесь.

П.А. Полухина пишет в своей работе: «Если первое и второе издания словаря фиксировали только произношение лексем в форме транскрипции по правилам современной британской нормы, то редакторы третьего издания пришли к решению регистрировать британскую, американскую и другие региональные нормы английского языка. Это не касается лексем с пометой „устаревшее“» [Полухина, 2018, с. 139]. Более того, мы выявили редкие или устаревшие слова, произношение которых вообще не зафиксировано в OED. Например, слова 'roscidating, adj.', 'staffian, adj.', 'boughtling, n.' с пометой *Obsolete. rare*, зарегистрированные в OED как «Слова дня» 08.01.2023, «Слово дня» от 22.02.2023 'downsteepy, adj.' с той же пометой *Obsolete. rare* приведены без транскрипции.

С целью выявления нормативного произношения вышеупомянутых устаревших слов по авторитетному орфоэпическому словарю Дж. Уэллса Longman Pronouncing Dictionary (LPD) [Wells, 2000] был проведен их поиск, в результате которого было обнаружено, что эти слова, как и многие другие устаревшие или редкие слова, вообще не зафиксированы в LPD, иногда зарегистрированы только производящие их основы (например, staff, bought, oof, cornet) [Wells, 2000, p. 728, 93, 534, 178], по которым можно установить произношение отдельных корневых морфем в составе производных слов.

Приведем примеры устаревших или редких слов, произношение которых не зафиксировано в OED, а в LPD производные слова, образованные путем деривации, отсутствуют. Лексема 'roscidating' не обнаружена в LPD:

roscidating, adj. — латинское заимствование 1623 г.

Obsolete. rare. Having a dewy or cooling effect. (Обладающий увлажняющим или охлаждающим эффектом) (roscidating, adj. 08.01.2023).

staffian, adj. — прилагательное, образованное в английском путем деривации (*staff n + -ian suffix*), первое употребление которого приведено в цитате 1820 г.

Obsolete. Suitable for making staffs. (Подходящий для изготовления посохов.). Apparently an isolated use. (Очевидно, что слово употребляется изолированно) (staffian, adj. 08.01.2023).

boughtling, n. — существительное, также образованное в английском путем деривации (*<bought, past participle of buy v. + -ling suffix*), первое употребление которого приведено в цитате 1400 г.

Obsolete. rare. One who has been bought or ransomed; spec. (in quot. 1400) a soul redeemed from damnation in hell. (Тот, кто был куплен или выкуплен; спец. (в цитате 1400 г.) душа, искупленная от проклятия ада) (boughtling, n. 08.01.2023).

downsteepy, adj. — слово дня от 22.02.2023, архаичное прилагательное, образованное в английском языке путем словосложения (*down adv. + steepy adj.*), первое упоминание которого встречается в цитате 1603 г.

Obsolete. rare (archaic in later use). Steeply descending, precipitous (Круто спускающийся, обрывистый) (downsteepy, adj. 22.02.2023).

Однако в большинстве случаев в OED указано британское и американское произношение устаревших, редких или исторических слов. Редко используемое в настоящее время наречие **'barberly, adv.'**, образованное в английском языке путем деривации (*<barber n. + -ly suffix*), зафиксировано в OED как «Слово дня» 08.01.2023. Первое употребление его в речи датируется 1573 г. В словаре зарегистрированы два национальных варианта произношения наречия, различающиеся наличием в первых двух слогах звука /r/ в американском варианте (U.S.) и отсутствием этого звука в британском (Brit.), а также напряженностью / не-напряженностью гласного в ударном слоге (/ɑ:/ — /ɑ/). Приведем фрагмент словарной статьи:

Pronunciation: Brit. /'bɑ:bəli/, U.S. /'bɑrbərli/

rare. With a barber's methods; in the manner of a barber. (Методами цирюльника; в манере цирюльника). (barberly, adv. 08.01.2023).

Следует обратить внимание на то, что редкое в английском языке существительное 'barber' часто используется в современном русском языке в транслитерированном сочетании — «барбер-шоп» («барбершоп») как торговый бренд в названиях парикмахерских для мужчин. В настоящее время русское слово «барбершоп» является неологизмом.

В словарной статье на историческую лексему ‘half noble, *n.*’ (слово дня от 08.01.2023), образованную в английском языке путем словосложения (*half adj.* + *noble n.*), зарегистрированы нормативный британский и основной американский варианты произношения, различающиеся между собой гласными фонемами в первом слоге с второстепенным ударением, а также аллофонами во втором ударном слоге. Первое употребление слова в речи отмечено в цитате 1421 г. Представим фрагмент статьи:

half noble, *n.*

Pronunciation: Brit. /,hɑ:f 'həʊbl/, U.S. /,hæf 'hoʊb(ə)l/

*Now historical. An English gold coin issued by Edward III in 1344, and by succeeding kings to Edward IV, originally valued at 3s. 4d. (Английская золотая монета, выпущенная Эдуардом III в 1344 году и королями, сменившими Эдуарда IV, первоначально оценивалась в 3 шиллинга 4 пенса) (half noble, *n.* 08.01.2023).*

В следующем примере — слове дня от 12.02.2023 ‘oofless, *adj.*’ — также отражены два основных национальных варианта произношения, различающиеся напряженностью / ненапряженностью гласного в ударном слоге. Первое употребление данного прилагательного в речи датировано 1888 годом, а употребление производного от него существительного ‘ooflessness *n.*’ — 1889 г. Продемонстрируем произношение, этимологию и семантику редкой, как указано в словаре OED, лексической единицы:

oofless, *adj.*

Pronunciation: Brit. /'u:fləs/, U.S. /'ufləs/

Origin: Formed within English, by derivation.

*Etymology: <OOF *n.* + -LESS suffix.*

Having no (ready) money; temporarily poor; hapless. (Не имеющий (свободных) денег; временно бедный; несчастный).

DERIVATIVES

ooflessness *n.* rare. *lack of (ready) money; poverty. (Нехватка или отсутствие (свободных) денег; бедность) (oofless, *adj.* 12.02.2023).*

Рассмотрим заимствованное из французского слово дня от 16.02.2023 — ‘cornet à piston, *n.*’, употребление которого в речи впервые зафиксировано в 1834 г. В британском и американском английском в альтернативных вариантах произношения отражено исконное (французское) произношение слова, но других национальных фонетических вариантов не зафиксировано в словаре OED. Заметим, что данное полисемантическое существительное имеет помету *obsolete* (устаревшее) во втором значении.

cornet à piston, n.

Pronunciation: Brit. /kɔːnɪt ə ˈpɪstən/, /kɔːnei ə ˈpɪstɔ̃/, U.S. /kɔrˌned ə ˈpɪstən/, /kɔrˌnei ə ˈstɑ̃/

1) A valved brass instrument similar to a trumpet but shorter and with a wider mouth. 2) Formerly also: a person who plays this instrument (obsolete). ((1) Медный инструмент с клапаном, похожий на трубу, но короче и с более широким горлом. 2) Ранее также: человек, который играет на этом инструменте (устарев.)) (cornet à piston, n. 16.02.2023).

Слово дня от 19.02.2023 ‘urbiculture, n.’, по данным OED, оказывается редким по сравнению с существительным ‘urbanization’. Лексема ‘urbiculture, n.’ образовалась в результате слияния латинского корня *urbi-*, *urbs*, означающего “city” («город») и английского существительного *culture* («культура»). Кроме этимологии слова, в OED находим два основных национальных варианта произношения (британский и американский), подробный семантический комментарий, многочисленные цитаты, первая из которых относится к 1888 г., а также производное существительное ‘urbiculturist, n’ с примером употребления в речи. Представим фрагмент статьи, где особое внимание следует обратить на отличительные черты реализации гласных фонем и аллофонов в речи британцев и американцев. Ранее мы писали, что одной из инноваций представления произношения в 3-м (онлайн) издании словаря OED стала подробно разработанная система знаков и принципов для представления различий в британском и американском вариантах английского языка. Их подробный анализ на основе примеров из словаря OED Online приведен в предыдущих работах [Иванова, Кузьмина, 2022б; Кузьмина, Иванова, 2022].

urbiculture, n.

Pronunciation: Brit. /'əːbɪkʌltʃə/, U.S. /'ərbəˌkəltʃər/

rare. The development of towns and cities and urban life; the pursuit or cultivation of urban interests. Also: the influence of urban culture on the rural environment. (Развитие малых и средних городов и городской жизни; преследование или культивирование городских интересов. Также: влияние городской культуры на сельскую среду) (urbiculture, n. 19.02.2023).

Словарная статья на полисемантическое «слово дня» от 20.03.2023 ‘frailness, n.’, как отмечают редакторы OED, была обновлена в марте 2023 г. В данном примере, кроме фонетических особенностей слова, которые почти совпадают в британском и американском вариантах, этимологии слова, образованного английским путем деривации (<frail *adj.* + -ness *suffix*), интерес представляют семантические и стилистические характеристики. Помета *rare* стоит у второго значения слова, отсюда дела-

ем вывод, что в первом значении слово ‘frailness, n.’ в английском языке употребляется вовсе не редко. Заметим, что первые цитаты, иллюстрирующие употребление существительного в речи, датированы 1400 г. Рассмотрим значения слова, зафиксированные в обновленной статье:

frailness, n.

Pronunciation: *Brit.* /ˈfreɪlnɪs/, *U.S.* /ˈfreɪ(ə)lnɪs/

1. *The quality of being weak or fragile; the state of being vulnerable to disease or damage, or of being mortal; transience, impermanence. In later use chiefly with reference to physical weakness or infirmity as a result of old age.* (Качество быть слабым или хрупким; состояние уязвимости к болезням или повреждениям или быть смертельным; быстротечность, непостоянство. В более позднем употреблении главным образом в связи с физической слабостью или немощью в результате старости).

2. *Moral or mental weakness; sinfulness; propensity to give in to temptation.* (Моральная или умственная слабость; греховность; склонность поддаваться искушению).

Now rare (frailness, n. 20.03.2023).

Самой древней единицей в нашем экспериментальном корпусе является «слово дня» от 20.03.2023 — ‘diverse, v.’, первый пример употребления которого обнаруживаем в цитате 1335 г. В словарной статье, обновленной в марте 2023 г., содержится обширная информация об этимологии заимствованного из французского языка слова, его графических формах, существовавших в 1500-е, 1600-е, 1900-е гг., описываются все значения данной полисемантической лексемы, приводятся стилистические комментарии и иллюстрации словоупотребления на основе цитат, а также британский и американский произносительные варианты. В целях экономии печатной площади приведем словарную информацию в сокращенном виде, обращая внимание на произношение и семантику глагола:

diverse, v.

Pronunciation: *Brit.* /dɪˈvɜːs/, *U.S.* /dɪˈvɜrs/

1. *intransitive. To be or become diverse, different, or varied; to vary; to differ from something. Obsolete.* (Ненепех.: быть или становиться разнообразным, непохожим или разнородным; варьироваться; отличаться от чего-либо. Устар.).

2. *transitive. To make (something) diverse, different, or varied; to vary, change. In later use frequently Business and Finance: to introduce variety into or widen the scope of (a business, range of investments, etc.), esp. in order to reduce risk. Formerly also reflexive and intransitive in the sense ‘distinguish, discriminate’. Probably re-coined in the 20th cent.* (Перех.: делать (что-либо)

разнообразным, непохожим или разнородным; варьировать, изменяться. В дальнейшем часто используется в бизнесе и финансах: для внесения разнообразия или расширения сферы деятельности (бизнес, диапазон инвестиций и т.д.), особенно, чтобы снизить риск. Ранее также возвратный и неперех. в значении 'отличаться, разграничиваться'. Вероятно, заново придуман в XX веке).

3. *intransitive. With reference to the direction in which a person is travelling: to take a different way; to turn aside; to diverge. Obsolete. rare.* (Неперех.: применительно к направлению, в котором движется человек: выбрать другой путь; свернуть в сторону; отклониться. Устар. Редкий.) (*diverse*, v. 20.03.2023).

Из словарной статьи выясняем, что глагол в первом и третьем значениях является устаревшим или редким, во втором значении (применительно к бизнесу и финансам) глагол, очевидно, употребляется редко, о чем можно судить по отсутствию пометы *Obsolete. rare*.

Латинское заимствование '*voce, adv.*' (1679 г.) зарегистрировано в рубрике «Слово дня» от 19.01.2024. Кроме цитат, толкования значения наречия и стилистической пометы *rare*, в словарной статье зарегистрированы 4 варианта произношения — два британских (нормативный и альтернативный) и два американских (основной и альтернативный). Представим фрагменты статьи:

voce, adv.

Pronunciation: Brit. /'vəʊtʃi/, /'vəʊtʃeɪ/, U.S. /'voʊtʃi/, /'voʊtʃeɪ/

Now rare.

As a direction in a text: under the word or heading given (В качестве инструкции в тексте: под словом или данным заголовком) (*voce, adv.* 19.01.2024).

Последним из нашей экспериментальной выборки представим слово дня '*fantysheeny, adj.*' от 19.01.2024. Первый пример употребления лексемы зафиксирован в цитате 1847 г. В словарной статье содержится информация о произношении прилагательного в двух национальных вариантах английского языка (британском и американском), о графических формах слова, существовавших в 1800-е гг., происхождении и этимологии слова. Кроме того, в статье приводятся географический комментарий (*English regional (chiefly Devon)*), стилистическая помета (*Now rare*) и значение слова. В качестве иллюстрации приведем словарную статью из OED:

fantysheeny, adj.

Pronunciation: Brit. /fanti'ʃi:ni/, U.S. /fæn(t)i'ʃini/

Forms: 1800s — fantysheeny, 1800s — vantysheeny.

Origin: *Formed within English, by conversion.*

Etymon: *FANTOCCINI n.*

Etymology: *< FANTOCCINI n., with the form reflecting a regional pronunciation.*

English regional (chiefly Devon). Now rare.

Showy, fancy, or ostentatious (Эффектный, вычурный или показной).
(fantysheeny, *adj.* 19.01.2024).

Таким образом, уникальные ресурсы OED проливают свет не только на широко используемые или частотные лексические единицы, но и предоставляют материал для изучения редких или устаревших слов, которые, тем не менее, существуют в языке и являются своеобразным культурным пластом; они служат отражением исторических событий, затронувших разные сферы жизни.

В рубрику «Слово дня» попадают те лексемы, значение которых с течением времени изменилось странным образом, или те, которые наполнены особым, часто неожиданным, смыслом. Возможно, кажущееся современным слово имеет гораздо более долгую историю, чем можно было бы предположить, или термин, традиционно относящийся к одной области знания, имеет совершенно иное значение и оказывается более подходящим в другой научной области. Редакторы словаря OED, как они сами комментируют, отбирают «странные» или «забавные» слова, просто понравившиеся им, или те лексические единицы, которые привлекли их внимание этимологией, древним происхождением, содержащейся в абзацах-цитатах информацией, первоначальным значением в сравнении с современным толкованием и т.д., или лексемы, которые связаны с определенным событием, важной датой или конкретной темой. Все это делает «Слово дня» особенно интересным для людей, увлеченных изучением английского языка.

Редакторы OED подчеркивают важность разнообразия: слова должны быть современными и древними, из ближнего и дальнего зарубежья. Они должны охватывать весь алфавит и иллюстрировать разные части речи, чтобы «наречия и прилагательные имели шанс блистать наряду с существительными и глаголами» (Why the OED's Word of the Day is special. 21.01.2024). Пользователи OED могут получить наиболее актуальную информацию, поскольку в эту рубрику включаются слова, которые были переработаны и опубликованы в рамках текущей программы пересмотра.

В результате проведенного по словарю OED анализа «Слов дня» с пометой *Obsolete/ Rare* (Устаревшие / Редкие) были установлены принципы

регистрации данных лексем в OED и структура словарной статьи; рассмотрены происхождение, этимология редких и устаревших лексических единиц и особенности словообразования некоторых из них; выявлены национальные (американский и британский), региональные (шотландский, ирландский и др.) варианты произношения слов, а также нормативные (рекомендуемые при изучении языка) и альтернативные (допустимые) фонетические варианты слов; обнаружены существовавшие ранее графические формы; определены лексические и грамматические значения устаревших и редких слов; проанализированы особенности употребления их в речи на основе цитат, относящихся к разным историческим периодам. Все это позволило получить наиболее полное представление о тех словарных единицах, в регистрации которых часто наблюдаются упущения, а также показать ученым-лингвистам и всем пользователям словаря OED его почти неисчерпаемые ресурсы благодаря постоянной модернизации. Полученные данные могут найти практическое применение на занятиях по английскому языку как в вузе, так и в школе, при разработке учебных пособий и методических рекомендаций, создании онлайн-курсов, а также при составлении лексикографических справочников, глоссариев редких и устаревших слов.

Таким образом, изучение семантических, фонетических, орфографических, этимологических, стилистических особенностей лексических единиц с использованием материалов, ежедневно обновляемых в рубрике «Слово дня», — это отличный способ глубже погрузиться не только в богатства словаря, содержащиеся на его виртуальных страницах, но и самого языка, в данном случае английского.

Библиографический список

Иванова Н.К., Кузьмина Р.В. Методология составления цифрового словаря омографичных имен собственных и апеллятивов (на материале словарей LPD, EPD, OED) // Вопросы лексикографии. 2022а. № 23.

Иванова Н.К., Кузьмина Р.В. Эволюция системы фонетической транскрипции в Oxford English Dictionary (OED) // Вестник Гуманитарного института Ивановского государственного химико-технологического университета. 2022б. № 3. URL: <https://isuct-bhi.ru/sites/default/files/issue/2022/1/bhi-2022-1-11.pdf>

Кузьмина Р.В., Иванова Н.К. Основные особенности представления произносительных вариантов в 3-м издании Oxford English Dictionary online (OED) // Вестник Гуманитарного института ИГХТУ. 2022. № 3. URL: <https://isuct-bhi.ru/sites/default/files/issue/2022/1/bhi-2022-1-20.pdf>

Кузьмина Р.В. Отражение World English Pronunciations в рубрике «Слово дня» (На материале онлайн-словаря Oxford English Dictionary) // Фонетическая рапсодия — 2023 / отв. ред. Г.М. Вишневская. Иваново, 2023а.

Кузьмина Р.В. Регистрация новозеландских слов в английском языке и их произношения в Oxford English Dictionary (OED) // Вестник Гуманитарного института ИГХТУ. 2023б. № 4.

Полухина П.А. Oxford English Dictionary Online: подготовка к третьему изданию словаря на примере Updates 2016 // Известия ВГПУ. Филологические науки. 2018. Т. 131. № 8.

Oxford English Dictionary Online (OED). URL: <http://www.oed.com>

Wells J.C. Longman Pronouncing Dictionary (LPD). 2nd edition. Harlow, 2000

Список источников

- boughtling, n. // URL: <https://www.oed.com/view/Entry/21986>
cornet à piston, n. // URL: <https://www.oed.com/view/Entry/99781384>
diverse, v. // URL: <https://www.oed.com/view/Entry/56047>
downsteepy, adj. // URL: <https://www.oed.com/view/Entry/57291>
fantysheeny, adj. // URL: <https://www.oed.com/view/Entry/57291>; fantysheeny, adj.: Oxford English Dictionary (archive.org)
frailness, n. // URL: <https://www.oed.com/view/Entry/74136>
half noble, n. // URL: <https://www.oed.com/view/Entry/83494>
mosker, v. // URL: <https://www.oed.com/view/Entry/122557>
oofless, adj. // URL: <https://www.oed.com/view/Entry/259045>
ráiméis, n. // URL: <https://www.oed.com/view/Entry/85430408>
roscidating, adj. // URL: <https://www.oed.com/view/Entry/167505>
shough, n. // URL: <https://www.oed.com/view/Entry/178684>
spreathed, adj. // URL: <https://www.oed.com/view/Entry/65762486>
staffian, adj. // URL: <https://www.oed.com/view/Entry/188634>
urbiculture, n. // URL: <https://www.oed.com/view/Entry/220401> (дата обращения: 19.02.2023).
voce, adv. // URL: <https://www.oed.com/view/Entry/220401>; voce, adv.: Oxford English Dictionary (archive.org)
Why the OED's Word of the Day is special // URL: <https://web.archive.org/web/20190417074504/https://public.oed.com/blog/why-the-oeds-word-of-the-day-is-special/>

References

Ivanova N.K., Kuz'mina R.V. *Metodologiya sostavleniya tsifrovogo slovarya omografichnykh imen sobstvennykh i apellyativov (na materiale slovarey LPD,*

EPD, OED). [Methodology for compiling a digital dictionary of homographic proper names and common nouns (based on LPD, EPD, OED)]. In: *Voprosy leksikografii*. [Russian Journal of Lexicography]. 2022a.

Ivanova N.K., Kuz'mina R.V. *Evolutsiya sistemy foneticheskoy transkriptsii v Oxford English Dictionary (OED)*. [Evolution of the phonetic transcription system in the Oxford English Dictionary (OED)]. In: *Vestnik Gumanitarnogo instituta Ivanovskogo gosudarstvennogo khimiko-tekhnologicheskogo universiteta*. [Bulletin of the Humanities Institute of Bulletin of the Humanitarian Institute of Ivanovo State University of Chemical Technology.]. 2022b. No. 3. URL: <https://isuct-bhi.ru/sites/default/files/issue/2022/1/bhi-2022-1-11.pdf>.

Kuz'mina R.V., Ivanova N.K. *Osnovnye osobennosti predstavleniya proiznositel'nykh variantov v 3-m izdanii Oxford English Dictionary online (OED)*. [The main features of pronunciation variants representation in the 3rd edition of the Oxford English Dictionary online (OED)]. In: *Vestnik Gumanitarnogo instituta Ivanovskogo gosudarstvennogo khimiko-tekhnologicheskogo universiteta*. [Bulletin of the Humanities Institute of Bulletin of the Humanitarian Institute of Ivanovo State University of Chemical Technology]. 2022. No. 3. URL: <https://isuct-bhi.ru/sites/default/files/issue/2022/1/bhi-2022-1-20.pdf>

Kuz'mina R.V. *Otrazhenie World English Pronunciations v rubrike «Slovo dnya» (Na materiale onlayn-slovary Oxford English Dictionary)*. [Representation of World English Pronunciations in the section "Word of the Day" (Based on the online Oxford English Dictionary)]. In: *Foneticheskaya rapsodiya*. [Phonetic rhapsody]. Ed. by G.M. Vishnevskaya. Ivanovo, 2023a.

Kuz'mina R.V. *Registratsiya novozelandskikh slov v angliyskom yazyke i ikh proiznosheniya v Oxford English Dictionary (OED)*. [Registration of New Zealand words in English and their pronunciation in the Oxford English Dictionary (OED)]. In: *Vestnik Gumanitarnogo instituta IGKhTU* [Bulletin of the Humanities Institute of Bulletin of the Humanitarian Institute of Ivanovo State University of Chemical Technology]. 2023b. No. 4. DOI: 10.6060/BHIISUCT2023_31

Polukhina P.A. *Oxford English Dictionary Online: podgotovka k tret'emu izdaniyu slovary na primere Updates 2016* [Oxford English Dictionary Online: preparation for the third edition of the dictionary on the example of Updates 2016]. *Izvestiya VGPU. Filologicheskie nauki* [News of VSPU. Philological sciences]. 2018. Vol. 131. No. 8.

Oxford English Dictionary Online. URL: <http://www.oed.com>

Wells J.C. *Longman Pronouncing Dictionary*. 2nd edition. Harlow, 2000.

List of Sources

- boughtling, *n.* URL: <https://www.oed.com/view/Entry/21986>
cornet à piston, *n.* URL: <https://www.oed.com/view/Entry/99781384>
diverse, *v.* URL: <https://www.oed.com/view/Entry/56047>
downsteepy, *adj.* URL: <https://www.oed.com/view/Entry/57291>
fantysheeny, *adj.* URL: fantysheeny, *adj.*: Oxford English Dictionary (archive.org)
frailness, *n.* URL: <https://www.oed.com/view/Entry/74136>
half noble, *n.* URL: <https://www.oed.com/view/Entry/83494>
mosker, *v.* URL: <https://www.oed.com/view/Entry/122557>
oofless, *adj.* URL: <https://www.oed.com/view/Entry/259045>
ráiméis, *n.* URL: <https://www.oed.com/view/Entry/85430408>
roscidating, *adj.* URL: <https://www.oed.com/view/Entry/167505>
shough, *n.* URL: <https://www.oed.com/view/Entry/178684>
spreathed, *adj.* URL: <https://www.oed.com/view/Entry/65762486>
staffian, *adj.* URL: <https://www.oed.com/view/Entry/188634>
urbiculture, *n.* URL: <https://www.oed.com/view/Entry/220401>
voce, *adv.* URL: voce, *adv.*: Oxford English Dictionary (archive.org)
Why the OED's Word of the Day is special. URL: <https://web.archive.org/web/20190417074504/https://public.oed.com/blog/why-the-oeds-word-of-the-day-is-special/>